



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 16 oktober 2012 (22.10)
(OR. en)

14790/12

Interinstitutioneel dossier:
2012/0065 (COD)

MAR 123
TRANS 327
SOC 816
CODEC 2348

VERSLAG

van: het secretariaat-generaal

aan: de Raad

nr. Comv.: 8241/12 MAR 38 TRANS 106 SOC 242

nr. vorig doc.: 14489/12 MAR 118 TRANS 316 SOC 800 CODEC 2282

Betreft: **Vorbereiding van de zitting van de Raad (Vervoer, Telecommunicatie en Energie) op 29 oktober 2012**

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verantwoordelijkheden van de vlaggenstaat met betrekking tot de handhaving van Richtlijn 2009/13/EG van de Raad tot tenuitvoerlegging van de overeenkomst tussen de Associatie van reders van de Europese Gemeenschap (ECSA) en de Europese Federatie van Vervoerswerknemers (ETF) inzake het Verdrag betreffende maritieme arbeid van 2006 en tot wijziging van Richtlijn 1999/63/EG - *Algemene oriëntatie*

Inleiding

1. De Commissie heeft bovengenoemd voorstel op 23 maart 2012 bij de Raad en het Europees Parlement ingediend.

Inhoud van het voorstel

2. Het Maritiem Arbeidsverdrag (MAV 2006) is op 23 februari 2006 door de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) aangenomen. Op 20 augustus 2012 hadden 30 lidstaten van de IAO met in totaal een aandeel van 33 procent of meer in de brutotonnage van schepen wereldwijd hun akten van bekrachtiging nedergelegd. Het MAV 2006 zal bijgevolg als bindend internationaal recht op 20 augustus 2013 in werking treden. Het MAV 2006 biedt alle zeevarenden, ongeacht hun nationaliteit en de vlag van het schip, uitgebreide rechten en bescherming. Het beoogt degelijke arbeidsomstandigheden voor zeevarenden en een eerlijke concurrentie tussen reders. Het is van toepassing op de internationale scheepvaart en heeft betrekking op belangrijke kwesties, zoals de minimumvereisten voor zeevarenden om aan boord van een schip te mogen werken (titel 1 van het MAV 2006), de arbeidsvoorwaarden (titel 2), huisvesting, recreatievoorzieningen, voeding en catering (titel 3), de bescherming van de gezondheid, medische zorg, welzijn en sociale zekerheid (titel 4), en naleving en handhaving (titel 5).

3. In 2008 hebben de Europese sociale partners een overeenkomst over het MAV 2006 gesloten. In 2009 heeft de Raad een richtlijn tot uitvoering van die overeenkomst aangenomen (2009/13/EG). De sociale partners hebben echter niet de bevoegdheid om in hun overeenkomst de handhavingsbepalingen van het MAV 2006 op te nemen. Het richtlijnvoorstel heeft derhalve ten doel Richtlijn 2009/13/EG aan te vullen met de handhavingsbepalingen van het verdrag. Het bevat bepalingen over toezicht op de naleving, alsook over personeelsleden die met toezicht op de naleving, klachtenbehandeling en corrigerende maatregelen zijn belast.

Werkzaamheden in het Europees Parlement

4. Het Europees Parlement is pas onlangs begonnen met de bespreking van dit voorstel. In april 2012 is door de bevoegde parlementaire commissie, de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (EMPL), een rapporteur aangesteld (mevrouw Berès, S&D-Frankrijk). Op 9 oktober 2012 is er in de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken een eerste gedachtewisseling gehouden. De Commissie vervoer en toerisme (TRAN) zal advies uitbrengen (rapporteur: de heer Bach, EPP-Luxemburg).
5. De stemming in de Commissie werkgelegenheid en sociale Zaken staat gepland voor januari 2013, en de stemming in de plenaire vergadering voor februari of maart 2013.

Bespreking in de Raadsinstanties

6. De bespreking van het voorstel in de Groep zeescheepvaart is in april 2012 van start gegaan onder het Deense voorzitterschap. Bij het voorstel was geen effectbeoordeling gevoegd.
7. Het voorstel was het onderwerp van een voortgangsverslag aan de Raad Vervoer/Telecommunicatie/Energie van 7 juni 2012¹.
8. In haar vergadering van 4 oktober 2012 heeft de Groep zeescheepvaart de bespreking van het ontwerp van algemene oriëntatie afgerond.
9. Het Comité van permanente vertegenwoordigers heeft het ontwerp van algemene oriëntatie besproken en de meeste hangpunten opgelost. Er blijven echter nog enkele voorbehouden.

¹ Doc. 9863/12.

Resterende voorbehouden

10. Slovenië maakt een algemeen voorbehoud bij het gehele voorstel, meer bepaald vanwege de gekozen rechtsgrondslag. Aangezien het richtlijnvoorstel bedoeld is ter uitvoering of veeleer aanvulling van Richtlijn 2009/13/EG (aangenomen op basis van artikel 139, lid 2, van het EG-Verdrag, nu artikel 155, lid 2, VWEU), die een overeenkomst tussen de sociale partners tot tenuitvoerlegging van het MAV 2006 handhaaft en aanvult, voert Slovenië aan dat het logischer zou zijn geweest Richtlijn 2009/13/EG op basis van diezelfde rechtsgrondslag te wijzigen, of ten minste Richtlijn 2009/21/EG betreffende de naleving van vlaggenstaatverplichtingen te wijzigen. Dit zou meer in lijn zijn geweest met de beginselen die ten grondslag liggen aan de keuze van de rechtsgrondslag, en met die inzake betere regelgeving, vereenvoudiging en transparantie.

11. Malta en het Verenigd Koninkrijk handhaven een voorbehoud voor parlementaire behandeling.

12. De Commissie handhaaft een algemeen studievoorbehoud. Haar voorbehoud heeft twee redenen. Eerst en vooral houdt de Commissie haar standpunt in beraad ten aanzien van de definitie van "toepasselijke onderdelen van het MAV 2006" omdat in deze definitie niet wordt verwezen naar het MAV 2006 *als uitgevoerd bij* Richtlijn 2009/13/EG. Volgens de Commissie moet de definitie in artikel 2 van het ontwerp van algemene oriëntatie veeleer verwijzen naar Uniewetgeving dan naar een internationaal verdrag, met name omdat de sociale wetgeving van de Unie zeevarenden in bepaalde gevallen een hogere bescherming biedt. Ten tweede is de Commissie het niet eens met de tekst van overweging 10 bis, die stelt dat Richtlijn 2009/21/EG van toepassing is op IMO-verdragen. Dat lijkt te impliceren dat Richtlijn 2009/21/EG niet van toepassing is op IAO-verdragen zoals het MAV 2006. Volgens de Commissie is artikel 8 van Richtlijn 2009/21/EG betreffende kwaliteitsbeheerssystemen van toepassing op alle operationele vlaggenstaatgerelateerde activiteiten, ongeacht of deze gebaseerd zijn op in IMO-verband vastgestelde verdragen dan wel op andere verdragen. In dit verband wijst de Commissie erop dat overweging 4 van Richtlijn 2009/21/EG uitdrukkelijk naar het MAV 2006 verwijst.

Conclusie

13. De Raad wordt verzocht het ontwerp van algemene oriëntatie te bespreken en vast te stellen op basis van de tekst in de bijlage bij dit verslag.
-

Voorstel voor een
RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
betreffende bepaalde verantwoordelijkheden van de vlaggenstaat met betrekking tot de naleving
en de handhaving van het Verdrag betreffende maritieme arbeid van 2006

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 100, lid 2,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité²,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Maatregelen van de Unie inzake de zeevaart moeten onder meer zorgen voor betere leef- en werkomstandigheden voor zeevarenden en voor een betere maritieme beveiliging en veiligheid op zee, en verontreiniging door scheepsongevallen voorkomen.
- (2) De Unie is zich bewust van het feit dat de meeste ongevallen op zee een direct gevolg zijn van menselijke factoren, in het bijzonder vermoeidheid.

² PB C 299 van 4.10.2012, blz. 153.

- (3) Een van de belangrijkste doelstellingen van het maritieme-veiligheidsbeleid van de Unie is een eind te maken aan overtredingen van de regelgeving.
- (4) De Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) heeft op 23 februari 2006 het Maritiem Arbeidsverdrag, 2006 (MAV 2006), aangenomen, met de bedoeling één enkel coherent en actueel instrument te creëren waarin tevens de grondbeginselen van andere internationale arbeidsverdragen ondergebracht zijn.
- (4 bis) Overeenkomstig artikel VIII van het MAV 2006 treedt het verdrag in werking 12 maanden na de datum waarop de bekrachtigingen zijn geregistreerd van ten minste 30 leden van de IAO met in totaal een aandeel van 33 procent of meer in de brutotonnage van schepen wereldwijd. Deze voorwaarde was voldaan op 20 augustus 2012. Derhalve zal het verdrag in werking treden op 20 augustus 2013.
- (5) Bij Beschikking 2007/431/EG van 7 juni 2007³ heeft de Raad de lidstaten gemachtigd het MAV 2006 te ratificeren. De lidstaten worden aangespoord dat zo snel mogelijk te doen.
- (6) Het MAV 2006 bevat wereldwijde minimumnormen teneinde het recht van alle zeevarenden op fatsoenlijke arbeidsvoorwaarden, ongeacht hun nationaliteit of de vlag van het schip waarop zij werkzaam zijn, te garanderen en gelijke mededingingsvoorwaarden tot stand te brengen.
- (6 bis) Diverse onderdelen van het MAV 2006 zijn opgenomen in afzonderlijke EU-instrumenten met betrekking tot de verplichtingen van de vlaggenstaat en van de havenstaat. Deze richtlijn heeft ten doel een aantal nalevings- en handhavingsbepalingen van titel 5 van het MAV 2006 toe te passen op de onderdelen van het MAV 2006 waarvoor de nodige nalevings- en handhavingsbepalingen nog niet zijn vastgesteld. Deze onderdelen komen overeen met de elementen die in de bijlage bij Richtlijn 2009/12/EG van de Raad van 16 februari 2009⁴ staan.
- (7) Richtlijn 2009/13/EG voorziet in de tenuitvoerlegging van de overeenkomst tussen de Associatie van reders van de Europese Gemeenschap (ECSA) en de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) inzake het Verdrag betreffende maritieme arbeid van 2006 ("de overeenkomst"). Onderhavige richtlijn moet Richtlijn 2009/13/EG onverlet laten.
- (8) [...]

³ Beschikking 2007/431/EG waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het geconsolideerde Verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende maritieme arbeid te bekrachtigen (PB L 161, 22.6.2007, blz. 63).

⁴ PB L 124 van 20.05.09, blz. 30.

- (9) [...]
- (10) Hoewel Richtlijn 2009/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende de naleving van de vlaggenstaatverplichtingen⁵ de verantwoordelijkheden van de vlaggenstaat regelt door het vrijwillige auditsysteem voor de IMO-leden in het EU-recht op te nemen en middels een kwaliteitscertificering van de nationale maritieme instanties, zou een afzonderlijke richtlijn betreffende de maritieme arbeidsnormen geschikter zijn en de verschillende doelstellingen en procedures duidelijker weergeven. Onderhavige richtlijn dient Richtlijn 2009/21/EG onverlet te laten.
- (10 bis) De bepalingen van Richtlijn 2009/21/EG zijn van toepassing op IMO-verdragen. Hoe dan ook kunnen de lidstaten een systeem voor het kwaliteitsbeheer van de operationele delen van de vlaggenstaatgerelateerde activiteiten van hun maritieme instanties die onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen, ontwikkelen, implementeren en onderhouden.
- (11) De lidstaten dienen ervoor te zorgen dat hun verplichtingen als vlaggenstaten met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006 die overeenkomen met in de bijlage bij Richtlijn 2009/13/EG opgenomen elementen, daadwerkelijk worden nagekomen door schepen die hun vlag voeren. Bij het opzetten van een doeltreffend monitoringmechanisme, met inbegrip van inspecties, kan een lidstaat, waar nodig, besluiten publieke instanties of andere organisaties bevoegd te verklaren in de zin van Voorschrift 5.1.2. van het MAV 2006 onder de daarin vervatte voorwaarden.
- (12) [...]
- (13) Daar de doelstellingen van deze richtlijn niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang en de gevolgen van het optreden beter door de Unie kunnen worden verwezenlijkt, kan de Unie, overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie neergelegde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in dat artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan nodig is om die doelstellingen te verwezenlijken.

⁵ PB L 131 van 28.5.2009, blz. 132.

- (14) Aangezien deze richtlijn ten doel heeft de naleving en de handhaving van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006 te garanderen, dient zij op dezelfde datum als het MAV 2006 in werking te treden.

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Onderwerp

In deze richtlijn worden de regels vastgesteld om te waarborgen dat de lidstaten zich daadwerkelijk kwijten van hun verplichtingen als vlaggenstaten met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006. Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de Richtlijnen 2009/13/EG en 2009/21/EG.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze richtlijn gelden, naast de toepasselijke definities in de bijlage bij Richtlijn 2009/13/EG, de volgende definities:

"toepasselijke onderdelen van het MAV 2006": de bepalingen van het MAV die overeenkomen met de bepalingen in de bijlage bij Richtlijn 2009/13/EG.

b) [...]

Artikel 3

Toezicht op de naleving

De lidstaten stellen passende toezichtsmechanismen in, met inbegrip van inspecties, om te waarborgen dat de werk- en leefomstandigheden van zeevarenden op schepen die hun vlag voeren in overeenstemming met de voorschriften van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006 zijn en blijven.

De lidstaten kunnen in overleg met de betrokken organisaties van reders en zeevarenden, voor schepen met een brutotonnage van minder dan 200 ton die geen internationale reizen maken, overeenkomstig artikel II, lid 6, van het MAV 2006 besluiten de monitoringmechanismen, met inbegrip van inspecties, aan te passen teneinde rekening te houden met de specifieke situatie in verband met deze schepen.

Artikel 4

Handhavingspersoneel

De lidstaten zorgen ervoor dat met de controle op de correcte tenuitvoerlegging van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006 belaste personeelsleden de nodige opleiding krijgen en over de competenties, bevoegdheden, het mandaat, het statuut en de onafhankelijkheid beschikken die nodig of wenselijk zijn om controles uit te voeren en de naleving van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006 te waarborgen.

Artikel 5
Klachtenbehandeling en corrigerende maatregelen

1. Indien een lidstaat een klacht ontvangt die hij niet als kennelijk ongegrond beschouwt of informatie ontvangt waaruit duidelijk blijkt dat een schip dat zijn vlag voert niet aan de voorschriften van de toepasselijke onderdelen van het MAV 2006 voldoet of dat de tenuitvoerleggingsmaatregelen ernstige tekortkomingen vertonen, neemt die lidstaat de nodige maatregelen om deze zaak te onderzoeken en neemt hij de nodige stappen om alle geconstateerde tekortkomingen weg te werken.

2. Elke bron van klachten in verband met gevaren of tekortkomingen op het gebied van de werk- en leefomstandigheden van zeevarenden of een inbreuk op de wet- en regelgeving wordt door met klachtenbehandeling belaste personeelsleden vertrouwelijk behandeld; aan de reder, zijn vertegenwoordiger of de exploitant van het schip wordt niet meegedeeld dat een inspectie wordt uitgevoerd naar aanleiding van een klacht.

Artikel 5 bis
Rapportage

De Commissie rapporteert over aangelegenheden die binnen het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen in de verslagen die zij overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2009/21/EG moet opstellen.

Artikel 6
Omzetting

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op ...* aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie onverwijld de tekst van die bepalingen mede.

* PB: Datum invoegen aub: 18 maanden na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

Wanneer de lidstaten die maatregelen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste maatregelen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 7 Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het MAV 2006.

Artikel 8 Adressaten

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, op

Voor het Europees Parlement
De voorzitter

Voor de Raad
De voorzitter